

ФАКУЛТЕТ \_\_\_\_\_

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ

Број захтева: \_\_\_\_\_

Датум: \_\_\_\_\_

Веће научних области друштвено-хуманистичких наука  
(Назив већа научних области коме се захтев упућује)

**ПРЕДЛОГ ЗА ИЗБОР  
У ЗВАЊЕ ДОЦЕНТА / ВАНРЕДНОГ ПРОФЕСОРА**  
(члан 65. Закона о високом образовању)

**I – ПОДАЦИ О КАНДИДАТУ ПРЕДЛОЖЕНОМ ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА**

- Име, средње име и презиме кандидата Надежда Р. Силашки
- Предложено звање ванредни професор
- Ужа научна, односно уметничка област за коју се наставник бира Међународни економски односи – Енглески језик.
- Радни однос са пуним или непуним радним временом са пуним радним временом
- До овог избора кандидат је био у звању доцента  
у које је први пут изабран 01.02.2006.  
за ужу научну област /наставни предмет Међународни економски односи – Енглески језик

**II - ОСНОВНИ ПОДАЦИ О ТОКУ ПОСТУПКА ИЗБОРА У ЗВАЊЕ**

- Датум истека изборног периода за који је кандидат изабран у звање 01.02.2011.
- Датум и место објављивања конкурса 19.05.2010.године у листу «Послови»
- Звање за које је расписан конкурс ванредни професор

**III – ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ ЗА ПРИПРЕМУ РЕФЕРАТА И О РЕФЕРАТУ**

- Назив органа и датум именовања Комисије Изборно веће, 12.05.2010. године
- Састав Комисије за припрему реферата:

Име и презиме	Звање	Ужа научна односно уметничка област	Организација у којој је запослен
1) др Весна Половина, ред. проф.		енглески језик	Филолошки факултет у Београду
2) др Биљана Мишић-Илић, ред. проф.		англистичка лингвистика	Филозофски факултет у Нишу
3) др Предраг Новаков, ред. проф.		енглески језик и лингвистика	Филозофски факултет у Новом Саду
4) др Јелена Козомара, ред. проф.		Међународни економски односи	Економски факултет у Београду

3. Број пријављених кандидата на конкурс 1
4. Да ли је било издвојених мишљења чланова комисије НЕ
5. Датум стављања реферата на увид јавности 03.07.2010.
6. Начин (место) објављивања реферата у листу «Новости»
7. Приговори \_\_\_\_\_

**IV – ДАТУМ УТВРЂИВАЊА ПРЕДЛОГА ОД СТРАНЕ ИЗБОРНОГ ВЕЋА  
ФАКУЛТЕТА 01.12.2010. године**

Потврђујем да је поступак утврђивања предлога за избор кандидата Силашки др Надежде у звање ванредног професора вођен у свему у складу са одредбама Закона, Статута Универзитета, Статута факултета и Правилника о начину и поступку стицања звања и заснивање радног односа наставника Универзитета у Београду.

ПОТПИС ДЕКАНА ФАКУЛТЕТА

\_\_\_\_\_  
Проф. др Марко Бацковић

Прилози:

1. Одлука изборног већа факултета о утврђивању предлога за избор у звање;
2. Реферат Комисије о пријављеним кандидатима за избор у звање;
3. Сажетак реферата Комисије о пријављеним кандидатима за избор у звање;
4. Доказ о непостојању правоснажне пресуде о околностима из чл. 62. ст. 4. Закона;
5. Други прилози релевантни за одлучивање (мишљење Филолошког факултета у Београду, Одлука бр. 2576/1 од 01.11.2010. године).

**Напомена: сви прилози, осим под бр.4., достављају се и у електронској форми.**

РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ  
ЕКОНОМСКИ ФАКУЛТЕТ  
Број: 3430/3  
Датум: 01.12.2010. године  
БЕОГРАД

На основу члана 65. Закона о високом образовању ("Сл. гласник РС" бр. 76/05) и чл. 58. и 91. Статута Економског факултета, Изборно веће Економског факултета, на седници одржаној 01.12.2010. године, донело је

### О Д Л У К У

1. Утврђује се предлог за избор **СИЛАШКИ др НАДЕЖДЕ, доцента**

**у звање ВАНРЕДНОГ ПРОФЕСОРА за ужу научну област  
Међународни економски односи –  
Енглески језик**

2. Предлог за избор у звање из тачке 1. ове Одлуке доставља се Универзитету ради доношења одлуке о избору.

Доставити:

- именованој
- Универзитету у Београду
- Служби за опште и правне послове
- Архиви

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА  
ДЕКАН

Проф. др Марко Бацковић

**С А Ж Е Т А К**  
**ИЗВЕШТАЈА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА ЗА**  
**ИЗБОР У ЗВАЊЕ**  
**I - О КОНКУРСУ**

Назив факултета: **Економски факултет Универзитета у Београду**  
 Ужа научна, односно уметничка област: **Међународни економски односи – Енглески језик**  
 Број кандидата који се бирају: **један**  
 Број пријављених кандидата: **један**  
 Имена пријављених кандидата: **др Надежда Силашки**

**II - О КАНДИДАТУ**

**Под 1.**

**1) - Основни биографски подаци**

- Име, средње име и презиме: **Надежда, Радомир, Силашки**  
 - Датум и место рођења: **20. 1. 1962. Мостар**  
 - Установа где је запослен: **Економски факултет Универзитета у Београду**  
 - Звање/радно место: **доцент**  
 - Научна, односно уметничка област: **Међународни економски односи – Енглески језик**

**2) - Стручна биографија, дипломе и звања**

Основне студије:

- Назив установе: **Филолошки факултет Универзитета у Београду**  
 - Место и година завршетка: **Београд, 1984.**

Магистеријум:

- Назив установе: **Филолошки факултет Универзитета у Београду**  
 - Место и година завршетка: **Београд, 1993.**  
 - Ужа научна, односно уметничка област: **Англистика – наука о језику**

Докторат:

- Назив установе: **Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду**  
 - Место и година одбране: **Нови Сад, 2005.**  
 - Наслов дисертације: **«Дискурс рекламног огласа у часописима за жене на српском и енглеском језику – анализа жанра»**  
 - Ужа научна, односно уметничка област: **Англистика**

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

**2006. - доцент**

Име и презиме: <b>др Надежда Силашки, доцент</b>	Звање у које се бира: <b>ванредни професор</b>		Ужа научна, односно уметничка област за коју се бира: <b>Међународни економски односи – Енглески језик</b>	
Научне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у водећем научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису међународног значаја објављен у целини		<b>2</b>		<b>4</b>
Рад у научном часопису националног значаја објављен у целини	<b>3</b>	<b>5</b>		
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен у целини	<b>3</b>	<b>8</b>		<b>1</b>
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен у целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини	<b>1</b>	<b>18</b>		<b>3</b>
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини	<b>3</b>	<b>1</b>		
Научна монографија, или поглавље у монографији са више аутора		<b>2</b>		
Стручне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у стручном часопису или другој периодичној публикацији стручног или општег карактера				
Уџбеник, практикум, збирка задатака, или поглавље у публикацији те врсте са више аутора	<b>5</b>	<b>3</b>		
Остале стручне публикације (пројекти, софтвер, друго)				

**4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада**

Укупна вредност коефицијента компетентности који је остварила др Надежда Силашки, након избора у звање доцента, износи 54,2. Структура оствареног коефицијента одговара прописаним критеријумима за избор у звање ванредног професора. У делу који се односи на компетентност мерену показатељима Р10, Р20, Р50, Р61 и Р62 др Надежда Силашки је остварила коефицијент од 41,5. У оквиру компетентности мерене показатељима Р63-Р66 и Р70, остварени коефицијент компетентности износи 12,7, а за компетентност мерену показатељима Р10, Р20, Р50 и Р61 остварени коефицијент компетентности износи 40.

**5) - Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка**

Др Надежда Силашки је у периоду након избора у звање доцента била ментор и члан комисије за одбрану једног дипломског рада на Економском факултету у Београду. Именована је у комисију за оцену и одбрану једне докторске дисертације чија је израда у току. Учествовала је у комисијама за изборе у звања.

**6) - Оцена о резултатима педагошког рада**

У свим анкетама спроведеним на Економском факултету у Београду, било од стране студената или од стране комисија Наставно-научног већа, педагошке способности др Надежде Силашки оцењиване су највишим оценама. По свом приступу обавезама у процесу извођења наставе, организацији испита и раду са студентима можемо закључити да се ради о веома одговорној особи која има високе педагошке квалитете и изузетне способности за наставни рад.

**7) - Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе**

Др Надежда Силашки је успешно радила на унапређењу наставе енглеског језика на Економском факултету у Београду. Активно је учествовала у припремама наставних планова за предмете Енглески језик, Енглески језик за економисте и Енглески језик за економисте II. Остварила је значајан допринос развоју академске и шире друштвене заједнице кроз учешће у ваннаставним активностима на Економском факултету у Београду, као и у раду стручних комисија и одбора. Написала је и један уџбеник за неакадемски (средњи) ниво образовања.

### III ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Узимајући у обзир објављене научне и стручне радове др Надежде Силашки из области англистике и контрастивних језичких истраживања, закључујемо да је до сада остварила значајне резултате у свом научно-истраживачком раду. Током свог научно-истраживачког рада бавила се областима истраживања директно повезаним са ужом научном облашћу за коју се бира, али је сфере својих научних интересовања проширивала и на друга поља истраживања из релевантних области. Објавила је (у коауторству) једну монографију и 3 уџбеника, као и 11 радова у референтним домаћим и међународним часописима. Учествовала је на преко 30 конференција у земљи и иностранству. Девет радова објавила је у целини у зборницима са међународних конференција, док јој је 18 радова објављено у изводу. Др Надежда Силашки поседује петнаестогодишње педагошко искуство на Економском факултету у Београду, а њен наставно-педагошки рад увек је оцењиван највишим оценама. Изузетно велики број одржаних часова на основним академским студијама указују на њен значајан допринос развоју наставног процеса на Економском факултету у Београду. Савесно обавља своје наставне активности, стално унапређује наставу енглеског језика на Економском факултету и осавременује одговарајућу уџбеничку литературу. Плодан је научник са великим бројем објављених радова у релевантним публикацијама у земљи и иностранству (о чему сведочи висок коефицијент компетентности који далеко премашује минималне вредности за звање у које се бира), поуздан је сарадник и колега, продуктиван преводилац економске литературе и изванредан познавалац енглеског језика економске науке и струке. Поседује изражену способност за педагошки рад и даје значајан допринос развоју академске и шире заједнице. Члан је више научних и стручних удружења у земљи и иностранству.

На основу свега претходно наведеног, Комисија закључује да кандидат доц. др Надежда Силашки испуњава све законом прописане услове и универзитетске критеријуме за избор у звање ванредног професора. Стога предлажемо Изборном већу Економског факултета у Београду да изабере доц. др Надежду Силашки у звање ванредног професора за ужу научну област Међународни економски односи – Енглески језик на Економском факултету у Београду.

Београд, 21. 6. 2010.

**ПОТПИС ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ**

1. Проф. др Весна Половина
2. Проф. др Биљана Мишић-Илић
3. Проф. др Предраг Новаков
4. Проф. др Јелена Козомара

## ДОДАТАК УЗ ТАЧКУ 3 САЖЕТКА (Образац 4)

### Квантификација научних резултата према Критеријумима за стицање звања наставника на Универзитету у Београду и Критеријумима о поступку и начину вредновања и квантитативном исказивању научноистраживачких резултата истраживача Министарства науке

#### А. Списак важнијих радова у периоду до избора у звање доцента (хронолошки)

1. Силашки, Н. (1994): *FUN AND GAMES (ЕНГЛЕСКИ КРОЗ ЗАБАВУ)*, Београд: Српска књижевна задруга.
2. Силашки, Н. (1996): *Енглески језик (текстови за I и II разред средње економске школе)*, Београд: Завод за издавање уџбеника.
3. Силашки, Н. (1996): “Неки проблеми предавача страног језика струке”, *Интеркатедарска конференција англистичких катедара*, Филозофски факултет, Одсек за англистику, Нови Сад, 22. и 23. новембар 1996.
4. Силашки, Н. (1997): “Енглески пословни језик – јуче, данас, сутра”, *Glossa*, III/1, 65-73.
5. Силашки, Н. (1997): “Енглески језик – *lingua franca* Европске уније”, *Економски анали*, 41/ 133, 61-65.
6. Силашки, Н., С. Ранковић (1997): “Business English in FR Yugoslavia – an insight”, *BESIG (Business English Special Interest Group) Newsletter*, Issue No. 3/97, Winter 1997/98, 21-24.
7. Силашки, Н., Т. Ђуровић (1998): *Енглески језик за економисте I-II*, Београд: Економски факултет.
8. Силашки, Н. (1998): “Анализа жанра и могуће педагошке импликације”, Саветовање *Методика наставе страног језика струке*, Саобраћајни факултет, Београд, 1998.
9. Силашки, Н., С. Ранковић (1998): “Business English in FR Yugoslavia: Has the 'sleeping giant' finally woken up?”, *Proceedings of the 11<sup>th</sup> IATEFL BESIG International Conference*, Budapest, Hungary.
10. Ђуровић, Т., Н. Силашки (1999): *English Practice in Economics and Business*, Београд: Економски факултет.
11. Силашки, Н. (1999): *55 пословних писама на српском, енглеском, немачком и италијанском језику*, Београд: Utilia (коаутор)
12. Силашки, Н. (1999): “The Elements of Culture in Business English – the case of pre-experience university level learners”, *Proceedings of the 9<sup>th</sup> IATEFL-Hungary International Conference*, Győr, 15-17 October 1999.
13. Силашки, Н. (2000): *Енглески језик за економисте III*, Београд: Економски факултет.
14. Силашки, Н., Т. Ђуровић (2000): *Граматика енглеског језика за економисте / English Grammar for Economists*, Београд: Економски факултет.

15. Силашки, Н. (2001): “Лексичка синонимија у економском и пословном регистру енглеског језика и могуће педагошке импликације”, *Економски анали*, 44, br. 153-154, 119-131.
16. Силашки, Н. (2001): “Дискурс рекламног огласа на енглеском и српском језику – анализа жанра”, VII симпозијум *Контрастивна, теоријска и примењена језичка истраживања*, Нови Сад, 15-17. октобар 2001.
17. Силашки, Н. (2004): “Типови лексичке синонимије у енглеском језику економије и пословања”, *International Conference Language for Specific Purposes*, Institute for Foreign Languages, University of Montenegro, Херцег Нови, 23-25 September 2004.
18. Силашки, Н. (2005): “The Discourse of Advertising in Serbian and English – the case of women's magazines”, 3<sup>rd</sup> IATEFL ELTA Conference *World of Classroom: Creativity and Culture*, Београд, 7-9. мај 2005.

## Б. Списак објављених радова после избора у звање доцента

### НАУЧНЕ КЊИГЕ, МОНОГРАФИЈЕ

1. Силашки, Н., Т. Ђуровић, Б. Радић-Бојанић (2009): *Јавни дискурс Србије – когнитивистичко-критичка студија*, Београд: ЦИД Економског факултета, 234 стране.

**P13-5 (M42-5)**

### ПОГЛАВЉА У КЊИГАМА И МОНОГРАФИЈАМА

1. Силашки, Н. (2007): “Language in transition – of mergers, leverages and customisations”, in: Rakita, B., S. Lovreta, M. Petković (eds.) *Marketing and Management under Globalization*, Proceedings of the International Scientific Conference *Contemporary Challenges of Theory and Practice in Economics*, Faculty of Economics of the University of Belgrade – Publishing Centre, pp. 361-371.

**P21-4 (M14-4)**

### РАДОВИ ОБЈАВЉЕНИ У ДОМАЋИМ И МЕЂУНАРОДНИМ ЧАСОПИСИМА:

1. Силашки, Н. (2008): “The discourse of advertising: a comparative genre analysis of English and Serbian”, *Примењена лингвистика*, бр. 9, 240-250.
2. Радић-Бојанић, Б., Н. Силашки (2008): „Спортизација политичког дискурса – како метафоре прикривају политичку стварност Србије”, *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику*, LI/1-2, 139-155.

**P63-1 (M53-1)**

**P52-3 (M24-4)**

3. **Silaški, N.** (2009): “Economic terminology in Serbian and Croatian – a comparative analysis of anglicisms”, *Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature*, Vol. 7, No 1, 75-86.  
**P62-1,5 (M52-2)**
4. **Силашки, Н.** (2009): „Како деловати речима – избор лексике у рекламним огласима у часописима за жене”, *Теме XXXIII*, br. 3 (јул-септембар 2009), 925-938.  
**P52-3 (M24-4)**
5. **Силашки, Н., Б. Радић-Бојанић** (2009): „Ратне и спортске игре”, *Hereticus*, Vo. 7, No. 3, 83-96.  
**P63-1 (M53-1)**
6. **Силашки, Н.** (2009): „Спортски дискурс у светлу когнитивне лингвистике – концептуализација победе и пораза у насловима”, *Наслеђе*, VI, No. 14/1, 107-121.  
**P61-2 (M51-3)**
7. **Силашки, Н.** (2009): „Ка стандардизацији терминологије у области маркетинга и менаџмента”, *Економске теме*, XLVII/3, 111-125.  
**P61-2 (M51-3)**
8. Ђуровић, Т., **Н. Силашки** (2009): „Метафоре КРЕТАЊА и ПУТОВАЊА у савременом српском говорном језику”, *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику*, LI/2, 153-167.  
**P52-3 (M24-4)**
9. Ђуровић, Т., **Н. Силашки** (2010): “Teaching genre-specific grammar and lexis at tertiary level: the case of economics students”, *Journal of Linguistic Studies*, Vol. 3 (1), 61-72.  
**P52-3 (M23-4)**
10. Radić-Bojanić, B., **N. Silaški** (2010): “Gendered political discourse – how women find their way in the penalty area of the political battlefield”, *Gender Studies*, 9 (1), 21-35.  
**P52-3 (M23-4)**
11. **Silaški, N.** (2010): “Canesten cream is trusted by women – lexical manipulation in advertisements in British women's magazines”, *British and American Studies*, Vol. XVI, 259-269.  
**P52-3 (M23-4)**

**ЧЛАНЦИ У ЗБОРНИЦИМА РАДОВА СА КОНФЕРЕНЦИЈА ОБЈАВЉЕНИ У ЦЕЛИНИ:**

1. **Silaški, N.** (2007): “Leksička sinonimija u ekonomskom i poslovnom registru engleskog jezika i moguće pedagoške implikacije”, in: Lakić, I., N. Kostić (eds.) *Language for Specific Purposes – Conference Proceedings*, Podgorica: Univerzitet Crne Gore, Institut za strane jezike, 148-158.  
**P54-1 (M33-1)**

2. **Silaški, N.** (2008): “Anglicisms as an integral part of Serbian business and economic terminology”, in: Rasulić, K., I. Trbojević-Milošević (eds.), *ELLSSAC Proceedings, Proceedings of the International Conference English Language and Literature Studies: Structures across Cultures*, Volume I, 457-469.  
**P54-1 (M33-1)**
3. **Силашки, Н.** (2008): “Terminological synonymy – an oxymoron that has become the rule?”, у: Вучо, Ј. А. Игњачевић, М. Мирић (ур.) *Језик струке: теорија и пракса* (Зборник радова), Београд: Универзитет у Београду, 651-662.  
**P54-1 (M33-1)**
4. **Силашки, Н.** (2009): “Anglicisms in Serbian business and economics discourse – is it *zajedničko ulaganje*, *džoint venčer* or *joint venture*?”, у: Лакић, И., Н. Костић (ур.) *Језици и културе у контакту – Зборник радова*, Подгорица: Институт за стране језике, 103-109.  
**P54-1 (M33-1)**
5. Радић-Бојанић, Б., **Н. Силашки** (2009): “Политичко дриблање у казненом простору –спортске метафоре у политичком дискурсу Србије“, у: Ковачевић, М. (ур.) *Српски језик у употреби*, Књига 1, Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет Крагујевац, Скупштина града Крагујевца, 459-470.  
**P54-1 (M33-1)**
6. **Силашки, Н.** (2009): „*Ваљак газу пуном паром* – метафора и метонимија у насловима у спортској штампи“, у: Мишић-Илић, Б., В. Лопичић (ур.), *Језик, књижевност, идентитет: језичка истраживања*. Зборник радова са Треће међународне мултидисциплинарне конференције у организацији Филозофског факултета у Нишу, први том, Ниш: Филозофски факултет у Нишу, 186-198.  
**P54-1 (M33-1)**
7. **Silaški, N.** (2009): “Topic-triggered metaphors in newspaper headlines”, in: Superceanu, R. and D. Dejica (eds.) *Professional Communication and Translation Studies*, Proceedings of the 6th International Conference, 3-4 April 2009 Timisoara, Vol. 2, Issue 1-2, Timisoara: Editura Politehnica, 59-66.  
**P54-1 (M33-1)**
8. **Silaški, N.** (2010): “Headlines and slogans in British women's magazines – the role of figurative language in the persuasive genre”, in: Hegedűs, I., S. Martsa (eds.) *CrossSections. Vol. 1: Selected papers in linguistics from the 9th HUSSE conference*. Pécs: Institute of English Studies, Faculty of Humanities, University of Pécs, 257-266.  
**P54-1 (M33-1)**
9. **Силашки, Н.** (2010): „Енглески језик струке и анализа жанра на примеру рекламног огласа“, у: Ј. Вучо, Б. Милатовић (ур.) *Аутономија ученика и наставника у учењу и настави језика и књижевности – зборник радова*, Универзитет Црне Горе, Филозофски факултет, Никшић, 337-347.  
**P54-1 (M33-1)**

## **РАДОВИ СА КОНФЕРЕНЦИЈА ОБЈАВЉЕНИ У ИЗВОДУ:**

1. **Silaški N.** (2006): "Idioms in business: of white elephants, red herrings and other animals", *4<sup>th</sup> IATEFL ELTA Conference: When Knowledge Wins: Strategy for 21<sup>st</sup> century*, Belgrade, 12-14 May 2006.  
**P72-0,5 (M34-0,5)**
2. **Silaški, N.** (2006): "The discourse of advertising – a comparative genre analysis of English and Serbian", *Congress of Applied Linguistics*, The Yugoslav Association for Applied Linguistics, The Association of Applied Linguistics of Montenegro, The Association of Applied Linguistics of Vojvodina, September 28 – October 1, 2006, Belgrade, Serbia.  
**P72-0,5 (M34-0,5)**
3. **Silaški, N.** (2007): "*Washes whiter than white* – a comparative genre analysis study of English and Serbian advertisements", *5<sup>th</sup> IATEFL ELTA Conference: Interactive Classroom – Have we got what it takes?*, Beograd, 18-20 May 2007.  
**P72-0,5 (M34-0,5)**
4. **Silaški, N.** (2008): "The influx of anglicisms into Business Serbian – arguments for and against", *6<sup>th</sup> Annual ELTA IATEFL conference The classroom that beats the odds*, Belgrade, May 30 – June 1, 2008.  
**P72-0,5 (M34-0,5)**
5. **Силашки, Н.** (2008): „Прилог покушају стандардизације терминологије у области маркетинга и менаџмента – да ли се каже *продукт менаџер* или *руководилац производа*?", *SYMORG*, 11<sup>th</sup> International Symposium *Management and Social Responsibility*, September 10-13, 2008, Belgrade.  
**P73-0,2 (M64-0,5)**
6. **Силашки, Н., Б. Радић-Бојанић** (2009): „Живот једне метафтонимије – како је од 'два ока у глави' постао киклоп", Међународна конференција *Језик, књижевност, идентитет*, Филозофски факултет, Ниш, 24.-25. април 2009.  
**P72-0,5 (M34-0,5)**
7. Radić-Bojanić, B., **N. Silaški** (2009): "Gendered political discourse – how women find their way in the penalty area of the political battlefield", *19<sup>th</sup> British and American Studies Conference*, Timisoara, Romania, 21-23 May 2009.  
**P72-0,5 (M34-0,5)**
8. **Silaški, N.** (2009): "Canesten cream is trusted by women – lexical manipulation in advertisements in British women's magazines", *19<sup>th</sup> British and American Studies Conference*, Timisoara, Romania, 21-23 May 2009.  
**P72-0,5 (M34-0,5)**
9. Radić-Bojanić, B., **N. Silaški** (2009): "If I like writing, it doesn't mean I'm a twit!", *7<sup>th</sup> ELTA IATEFL Conference Devise, wit; write, pen... and gather the harvest of knowledge*, Novi Sad, 22-24 May 2009.  
**P72-0,5 (M34-0,5)**
10. **Silaški, N., Т. Ђуровић, В. Радић-Бојанић** (2009): "Politička scena kao ratno poprište – politički diskurs Srbije sa aspekta kognitivne lingvistike", *International Conference Across Languages and Cultures*, Herceg Novi, Montenegro, 4–6 June 2009.  
**P72-0,5 (M34-0,5)**

11. **Silaški, N.** (2009): “Animal metaphors in some business-related terms in English”, International Conference *Across Languages and Cultures*, Herceg Novi, Montenegro, 4–6 June 2009.  
**P72-0,5 (M34-0,5)**
12. **Silaški, N., T. Đurović** (2009): “Framing politics – metaphors in Serbian political discourse”, *Slavic Cognitive Linguistics Conference (SCLC-2009)*, 15-17 October, Charles University, Prague, Czech Republic.  
**P72-0,5 (M34-0,5)**
13. **Silaški, N.** (2009): “Adding colour to the teaching of English – figurative uses of colours in business-related vocabulary”, III International Congress of Applied Linguistics *Applied linguistics – between theory and practice*, 31.X-1.XI 2009, Faculty of Philosophy, Novi Sad.  
**P72-0,5 (M34-0,5)**
14. **Силашки, Н., Б. Радић-Бојанић** (2009): „Премиијер као тренер спортског тима – спортске метафоре Зорана Ђинђића”, Пети међународни интердисциплинарни симпозијум *Сусрет култура*, 1. децембар 2009, Филозофски факултет, Нови Сад.  
**P72-0,5 (M34-0,5)**
15. **Silaški, N., T. Đurović** (2009): “*Recapturing the beast once uncaged* – the conceptualisation of INFLATION in English”, International Conference *English Language And Literature Studies: Image, Identity, Reality (ELLSIIR)*, 4–6 December 2009, Faculty of Philology, University of Belgrade, Serbia.  
**P72-0,5 (M34-0,5)**
16. **Silaški, N.** (2009): “The use of tenses in advertisements in British and Serbian women’s magazines”, International Conference *English Language And Literature Studies: Image, Identity, Reality (ELLSIIR)*, 4–6 December 2009, Faculty of Philology, University of Belgrade, Serbia.  
**P72-0,5 (M34-0,5)**
17. **Silaški, N., T. Đurović** (2010): “*An increase in imported goods, imports have increased* – the role of teaching pronunciation in an ESP classroom”, *Second Belgrade International Meeting of English Phoneticians (BIMEP 2010)*, 24–25 March 2010, Faculty of Philology, University of Belgrade, Serbia.  
**P72-0,5 (M34-0,5)**
18. **Силашки, Н.** (2010): „Му наме ис Леасинг, ВБ Леасинг – дискурс рекламних огласа за финансијске услуге у транзиционој Србији”, Међународна конференција *Језик, књижевност, промене*, Департман за англистику Филозофског факултета у Нишу, 23-24. април 2010.  
**P72-0,5 (M34-0,5)**
19. Ђуровић, Т., **Н. Силашки** (2010): „Корени и процват корупције – концептуализација корупције као БИЉКЕ у јавном дискурсу Србије”, Међународна конференција *Језик, књижевност, промене*, Департман за англистику Филозофског факултета у Нишу, 23-24. април 2010.  
**P72-0,5 (M34-0,5)**
20. **Silaški, N., T. Đurović** (2010): “A metaphor-based approach to vocabulary teaching and learning at tertiary level”, Symposium *Social sciences and humanities: between*

*theory and practice*, May 14-15, 2010, Department of Teaching Staff Training and Social Sciences and Humanities, B.U.A.S.V.M, Timișoara. România.

**P72-0,5 (M34-0,5)**

21. **Silaški, N.** (2010): “*Dealing with the mortal enemy – the WAR scenario in the conceptualisation of some beauty issues in women’s magazines*”, *20<sup>th</sup> British and American Studies Conference*, Timisoara, Romania, 20-22 May 2010.

**P72-0,5 (M34-0,5)**

22. **Silaški, N., T. Đurović** (2010): “*Slave to love – a contrastive analysis of LUST metaphors in English and Serbian*”, *20<sup>th</sup> British and American Studies Conference*, Timisoara, Romania, 20-22 May 2010.

**P72-0,5 (M34-0,5)**

<b>Квантитативно исказани научни резултати према Критеријумима за стицање звања наставника на Универзитету у Београду</b>		
<b>ВРСТА НАУЧНОГ РЕЗУЛТАТА</b>	<b>ОСТВАРЕНА ВРЕДНОСТ КОЕФИЦИЈЕНТА (Надежда Силашки)</b>	<b>МИНИМАЛНА ВРЕДНОСТ КОЕФИЦИЈЕНТА КОМПЕТЕНТНОСТИ (ВАНРЕДНИ ПРОФЕСОР)</b>
P10+P20+P50+P61+P62	<b>41,5</b>	16,67
од тога		
P10+P20+P50+P61	<b>40</b>	10
и		
P63-66+P70	<b>12,7</b>	3,33
<b>УКУПНО</b> P10+P20+P50+P61+P62+ P63-66+P70	<b>54,2</b>	20

<b>Квантитативно исказани научни резултати према Критеријумима о поступку и начину вредновања и квантитативном исказивању научноистраживачких резултата истраживача Министарства за науку</b>		
<b>ВРСТА НАУЧНОГ РЕЗУЛТАТА</b>	<b>ОСТВАРЕНА ВРЕДНОСТ КОЕФИЦИЈЕНТА (Надежда Силашки)</b>	<b>МИНИМАЛНА ВРЕДНОСТ КОЕФИЦИЈЕНТА КОМПЕТЕНТНОСТИ (ВАНРЕДНИ ПРОФЕСОР)</b>
<b>УКУПНО</b>	<b>63</b>	48
M10+M20+M31+M32+M33+M41+M42+M43+M44+M45+M51+M52	<b>50</b>	38
M10+M20+M41+M42+M51	<b>39</b>	28

Београд, 21. 6. 2010.

Чланови Комисије:

1. Проф. др Весна Половина, редовни професор  
на Филолошком факултету у Београду

---

2. Проф. др Биљана Мишић-Илић, редовни професор  
на Филозофском факултету у Нишу

---

3. Проф. др Предраг Новаков, редовни професор  
на Филозофском факултету у Новом Саду

---

4. Проф. др Јелена Козомара, редовни професор  
на Економском факултету у Београду

---

# IZBORNOM VEĆU EKONOMSKOG FAKULTETA U BEOGRADU

Odlukom Izbornog veća Ekonomskog fakulteta u Beogradu br. 2083/2 od 12. 5. 2010. godine određeni smo u Komisiju za pripremu izveštaja po konkursu za izbor u zvanje i zasnivanje radnog odnosa za jednog vanrednog profesora za užu naučnu oblast *Međunarodni ekonomski odnosi – Engleski jezik*.

Na konkurs objavljen u oglasnim novinama Nacionalne službe za zapošljavanje «Poslovi» br. 361 od 19. maja 2010. godine, u ostavljenom roku od 15 dana, prijavio se jedan kandidat:

1. dr Nadežda Silaški, docent.

Nakon pažljivog razmatranja konkursnog materijala Komisija dostavlja sledeći

## IZVEŠTAJ

### I OSNOVNI BIOGRAFSKI PODACI

Dr Nadežda Silaški rođena je 20. 1. 1962. godine u Mostaru. Diplomirala je 1984. godine na Filološkom fakultetu u Beogradu (Odsek za engleski jezik i književnost), magistrirala je 1993. godine na Filološkom fakultetu u Beogradu (smer Nauka o jeziku, tema *Prevođenje engleskih povratnih zamenica na srpskohrvatski jezik*), i doktorirala 2005. godine na Filozofskom fakultetu u Novom Sadu (tema *Diskurs reklamnog oglasa u časopisima za žene na srpskom i engleskom jeziku – analiza žanra*), čime je stekla zvanje doktora lingvističkih nauka. Svoj radni vek Nadežda Silaški započela je zaposlenjem u Školi stranih jezika „Đuro Salaj“ u Beogradu, gde je radila od 1984. do 1994. godine, a od 1994. godine zaposlena je na Ekonomskom fakultetu u Beogradu, gde je, nakon izbora u zvanje predavača (1. 10. 1994 i 23. 5. 2001.) i višeg predavača (28. 5. 1996. i 23. 6. 2005), birana 2006. godine u zvanje docenta (1. 2. 2006.)

Dr Nadežda Silaški izvodi nastavu na osnovnim akademskim studijama na sledećim predmetima: *Engleski jezik*, *Engleski jezik za ekonomiste I* i *Engleski jezik za ekonomiste II*. Držala je nastavu na master studijama (predmet *Engleski jezik za ekonomiste V*), kao i iz predmeta *Engleski jezik za ekonomiste I/II* u odeljenju Ekonomskog fakulteta u Vrnjačkoj Banji.

Od prvih dana zaposlenja na Fakultetu aktivno učestvuje u radu Katedre za međunarodne ekonomske odnose. Doprinosi unapređenju rada na Ekonomskom fakultetu u Beogradu i učešćem u Komisiji za nostrifikaciju diploma.

Njen dosadašnji nastavno-pedagoški rad na Ekonomskom fakultetu u Beogradu ocenjivan je najvišim ocenama studenata, iskazanim u okviru realizovanih studentskih anketa o kvalitetu nastavnog i pedagoškog procesa.

Član je nekoliko naučnih i stručnih udruženja: Društva za primenjenu lingvistiku Srbije, ELTA Srbija (English Language Teachers' Association), Društva za strane jezike i književnosti, SASE (Serbian Association for the Study of English), Udruženje anglista Srbije, ESSE (European Society for the Study of English) i Slavic Cognitive Linguistics Association.

U periodu od izbora u zvanje docenta do danas, dr Nadežda Silaški učestvovala je na preko 30 naučnih konferencija i simpozijuma u zemlji i inostranstvu. Koautor je jedne

monografije i tri udžbenika koja se koriste kao osnovna i dopunska učila na Ekonomskom fakultetu u Beogradu, te autor jednog udžbenika za predmet *Engleski jezik za ekonomiste III*. Autor je i dopunskog učila za predmet *Engleski jezik* u srednjim ekonomskim školama u izdanju Zavoda za udžbenike i nastavna sredstva. Objavila je više desetina zapaženih radova u domaćim i međunarodnim časopisima, monografijama i zbornicima radova sa konferencija. Prevela je, samostalno ili u koautorstvu, nekoliko knjiga sa engleskog jezika koje se koriste kao učila na Ekonomskom fakultetu u Beogradu. Bila je više puta na stručnom usavršavanju u Velikoj Britaniji.

## II SPISAK OBJAVLJENIH RADOVA

Dr Nadežda Silaški je tokom svog radnog veka objavila veći broj radova u naučnim i stručnim časopisima, zbornicima, itd. Spisak ovih radova sistematizovan je u 2 kategorije: (1) radovi u periodu do izbora u zvanje docenta; i (2) radovi u periodu nakon izbora u zvanje docenta. Spisak objavljenih radova, koji je sistematizovan na prethodno opisan način, obuhvata i vrednovanje radova objavljenih *nakon izbora u zvanje docenta* u skladu sa usvojenim kriterijumima za sticanje zvanja nastavnika na Univerzitetu u Beogradu (R-klasifikacija), odnosno od strane Ministarstva za nauku (M-klasifikacija). Radovi dr Nadežde Silaški objavljeni u periodu do izbora u zvanje docenta predstavljeni su hronološki.

### A. Spisak važnijih radova dr Nadežde Silaški u periodu do izbora u zvanje docenta (hronološki)

1. Silaški, N. (1994): *FUN AND GAMES (ENGLNESKI KROZ ZABAVU)*, Beograd: Srpska književna zadruga.
2. Silaški, N. (1996): *Engleski jezik (tekstovi za I i II razred srednje ekonomske škole)*, Beograd: Zavod za izdavanje udžbenika.
3. Silaški, N. (1996): “Neki problemi predavača stranog jezika struke”, *Interkatedarska konferencija anglističkih katedara*, Filozofski fakultet, Odsek za anglistiku, Novi Sad, 22. i 23. novembar 1996.
4. Silaški, N. (1997): “Engleski poslovni jezik – juče, danas, sutra”, *Glossa*, III/1, 65-73.
5. Silaški, N. (1997): “Engleski jezik – *lingua franca* Evropske unije”, *Ekonomski anali*, 41/133, 61-65.
6. Silaški, N., S. Ranković (1997): “Business English in FR Yugoslavia – an insight”, *BESIG (Business English Special Interest Group) Newsletter*, Issue No. 3/97, Winter 1997/98, 21-24.
7. Silaški, N., T. Đurović (1998): *Engleski jezik za ekonomiste I-II*, Beograd: Ekonomski fakultet.
8. Silaški, N. (1998): “Analiza žanra i moguće pedagoške implikacije”, *Savetovanje Metodika nastave stranog jezika struke*, Saobraćajni fakultet, Beograd, 1998.
9. Silaški, N., S. Ranković (1998): “Business English in FR Yugoslavia: Has the 'sleeping giant' finally woken up?”, *Proceedings of the 11<sup>th</sup> IATEFL BESIG International Conference*, Budapest, Hungary.
10. Đurović, T., N. Silaški (1999): *English Practice in Economics and Business*, Beograd: Ekonomski fakultet.
11. Silaški, N. (1999): *55 poslovnih pisama na srpskom, engleskom, nemačkom i italijanskom jeziku*, Beograd: Utilia (koautor)

12. Silaški, N. (1999): "The Elements of Culture in Business English – the case of pre-experience university level learners", *Proceedings of the 9<sup>th</sup> IATEFL-Hungary International Conference*, Győr, 15-17 October 1999.
13. Silaški, N. (2000): *Engleski jezik za ekonomiste III*, Beograd: Ekonomski fakultet.
14. Silaški, N., T. Đurović (2000): *Gramatika engleskog jezika za ekonomiste / English Grammar for Economists*, Beograd: Ekonomski fakultet.
15. Silaški, N. (2001): "Leksička sinonimija u ekonomskom i poslovnom registru engleskog jezika i moguće pedagoške implikacije", *Ekonomski anali*, 44, br. 153-154, 119-131.
16. Silaški, N. (2001): "Diskurs reklamnog oglasa na engleskom i srpskom jeziku – analiza žanra", VII simpozijum *Kontrastivna, teorijska i primenjena jezička istraživanja*, Novi Sad, 15-17. oktobar 2001.
17. Silaški, N. (2004): "Tipovi leksičke sinonimije u engleskom jeziku ekonomije i poslovanja", International Conference *Language for Specific Purposes*, Institute for Foreign Languages, University of Montenegro, Herceg Novi, 23-25 September 2004.
18. Silaški, N. (2005): "The Discourse of Advertising in Serbian and English – the case of women's magazines", 3<sup>rd</sup> IATEFL ELTA Conference *World of Classroom: Creativity and Culture*, Beograd, 7-9. maj 2005.

*Prikazi:*

1. Silaški, N. (2002): Peter Strutt: *Longman Business English Usage*, Harlow, Essex: Longman, *Ekonomski anali*, vol. 44/155, 217-219.

*Važniji prevodi:*

1. Gidens, E. (2003): *Sociologija* (udžbenik za I godinu studija na Ekonomskom fakultetu u Beogradu), Beograd: Ekonomski fakultet (11 poglavlja).
2. Varijan, H. (2003): *Mikroekonomija – moderan pristup* (udžbenik za II godinu studija na Ekonomskom fakultetu u Beogradu), Beograd: Ekonomski fakultet (18 poglavlja).
3. Mirlis, Dž. A. (2003): "Informacije i podsticaji: ekonomika štapa i šargarepe", *Ekonomski anali* 44, br. 159, str. 183-205.
4. Mankju, A. (2004): *Principi ekonomije*, Beograd: Ekonomski fakultet, pp. 836.
5. Pelević, B. (ur.) (2004): *Ekonomisti nobelovci 1990-2003: Zbornik radova ekonomista dobitnika Nobelove nagrade*, Beograd: Ekonomski fakultet.
6. Daglas, N. (2004): "Uspon zapadnog sveta", *Ekonomski anali* 49, br. 161, 215-232.
7. Kouz, R. (2004): "Problem društvenog troška", *Ekonomski anali* 49, br. 161, 243-266.
8. Markovic, H. M. (2004): "Izbor portfolija", *Ekonomski anali* 49, br. 163, 219-232.
9. Amartja, S. (2004): "Racionalnost i društveni izbor", *Ekonomski anali* 44, br. 160, 221-253.

## **B. Spisak objavljenih radova dr Nadežde Silaški posle izbora u zvanje docenta (2006-2010)**

Spisak objavljenih radova posle izbora u zvanje docenta obuhvata i vrednovanje radova u skladu sa usvojenim kriterijumima za sticanje zvanja nastavnika na Univerzitetu u Beogradu (**R** klasifikacija), kao i od strane Ministarstva za nauku (**M** klasifikacija).

### **NAUČNE KNJIGE, MONOGRAFIJE**

1. **Silaški, N.**, T. Đurović, B. Radić-Bojanić (2009): *Javni diskurs Srbije – kognitivističko-kritička studija*, Beograd: CID Ekonomskog fakulteta, pp. 234.

**R13-5 (M42-5)**

### **POGLAVLJA U KNJIGAMA I MONOGRAFIJAMA**

1. **Silaški, N.** (2007): “Language in transition – of *mergers, leverages and customisations*”, in: Rakita, B., S. Lovreta, M. Petković (eds.) *Marketing and Management under Globalization*, Proceedings of the International Scientific Conference *Contemporary Challenges of Theory and Practice in Economics*, Faculty of Economics of the University of Belgrade – Publishing Centre, pp. 361-371.

**R21-4 (M14-4)**

### **RADOVI OBJAVLJENI U DOMAĆIM I MEĐUNARODNIM ČASOPISIMA:**

1. **Silaški, N.** (2008): “The discourse of advertising: a comparative genre analysis of English and Serbian”, *Primenjena lingvistika*, br. 9, 240-250.

**R63-1 (M53-1)**

2. Radić-Bojanić, B., **N. Silaški** (2008): „Sportizacija političkog diskursa – kako metafore prikrivaju političku stvarnost Srbije”, *Zbornik Matice srpske za filologiju i lingvistiku*, LI/1-2, 139-155.

**R52-3 (M24-4)**

3. **Silaški, N.** (2009): “Economic terminology in Serbian and Croatian – a comparative analysis of anglicisms”, *Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature*, Vol. 7, No 1, 75-86.

**R62-1,5 (M52-2)**

4. **Silaški, N.** (2009): „Kako delovati rečima – izbor leksike u reklamnim oglasima u časopisima za žene”, *Teme XXXIII*, br. 3 (jul-septembar 2009), 925-938.

**R52-3 (M24-4)**

5. **Silaški, N.**, B. Radić-Bojanić (2009): „Ratne i sportske igre”, *Hereticus*, Vo. 7, No. 3, 83-96.

**R63-1 (M53-1)**

6. **Silaški, N.** (2009): „Sportski diskurs u svetlu kognitivne lingvistike – konceptualizacija pobeđe i poraza u naslovima”, *Nasleđe*, VI, No. 14/1, 107-121.

**R61-2 (M51-3)**

7. **Silaški, N.** (2009): „Ka standardizaciji terminologije u oblasti marketinga i menadžmenta”, *Ekonomске teme*, XLVII/3, 111-125.

**R61-2 (M51-3)**

8. Đurović, T., **N. Silaški** (2009): „Metafore KRETANJA i PUTOVANJA u savremenom srpskom govornom jeziku”, *Zbornik Matice srpske za filologiju i lingvistiku*, LII/2, 153-167.  
**R52-3 (M24-4)**
9. Đurović, T., **N. Silaški** (2010): “Teaching genre-specific grammar and lexis at tertiary level: the case of economics students”, *Journal of Linguistic Studies*, Vol. 3 (1), 61-72.  
**R52-3 (M23-4)**
10. Radić-Bojanić, B., **N. Silaški** (2010): “Gendered political discourse – how women find their way in the penalty area of the political battlefield”, *Gender Studies*, 9 (1), 21-35.  
**R52-3 (M23-4)**
11. **Silaški, N.** (2010): “Canesten cream is trusted by women – lexical manipulation in advertisements in British women's magazines”, *British and American Studies*, Vol. XVI, 259-269.  
**R52-3 (M23-4)**

#### **ČLANCI U ZBORNICIMA RADOVA SA KONFERENCIJA OBJAVLJENI U CELINI:**

1. **Silaški, N.** (2007): “Leksička sinonimija u ekonomskom i poslovnom registru engleskog jezika i moguće pedagoške implikacije”, in: Lakić, I., N. Kostić (eds.) *Language for Specific Purposes – Conference Proceedings*, Podgorica: Univerzitet Crne Gore, Institut za strane jezike, 148-158.  
**R54-1 (M33-1)**
2. **Silaški, N.** (2008): “Anglicisms as an integral part of Serbian business and economic terminology”, in: Rasulić, K., I. Trbojević-Milošević (eds.), *ELLSSAC Proceedings, Proceedings of the International Conference English Language and Literature Studies: Structures across Cultures*, Volume I, 457-469.  
**R54-1 (M33-1)**
3. **Silaški, N.** (2008): “Terminological synonymy – an oxymoron that has become the rule?”, u: Vučo, J. A. Ignjačević, M. Mirić (ur.) *Jezik struke: teorija i praksa* (Zbornik radova), Beograd: Univerzitet u Beogradu, 651-662.  
**R54-1 (M33-1)**
4. **Silaški, N.** (2009): “Anglicisms in Serbian business and economics discourse – is it zajedničko ulaganje, džoint venčer or joint venture?”, in: Lakić, I., N. Kostić (ur.) *Jezici i kulture u kontaktu – Zbornik radova*, Podgorica: Institut za strane jezike, 103-109.  
**R54-1 (M33-1)**
5. Radić-Bojanić, B., **N. Silaški** (2009): “Političko driblanje u kaznenom prostoru –sportske metafore u političkom diskursu Srbije“, u: Kovačević, M. (ur.) *Srpski jezik u upotrebi*, Knjiga 1, Kragujevac: Filološko-umetnički fakultet Kragujevac, Skupština grada Kragujevca, 459-470.  
**R54-1 (M33-1)**
6. **Silaški, N.** (2009): „Valjak gazi punom parom – metafora i metonimija u naslovima u sportskoj štampi“, u: Mišić-Ilić, B., V. Lopičić (ur.), *Jezik, književnost, identitet: jezička istraživanja*. Zbornik radova sa Treće međunarodne multidisciplinarne konferencije u

organizaciji Filozofskog fakulteta u Nišu, prvi tom. Niš: Filozofski fakultet u Nišu, 186-198.

**R54-1 (M33-1)**

7. **Silaški, N.** (2009): "Topic-triggered metaphors in newspaper headlines", in: Superceanu, R. and D. Dejica (eds.) *Professional Communication and Translation Studies*, Proceedings of the 6th International Conference, 3-4 April 2009 Timisoara, Vol. 2, Issue 1-2. Timisoara: Editura Politehnica, 59-66.

**R54-1 (M33-1)**

8. **Silaški, N.** (2010): "Headlines and slogans in British women's magazines – the role of figurative language in the persuasive genre", in: Hegedüs, I., S. Martsa (eds.) *CrossSections. Vol. 1: Selected papers in linguistics from the 9th HUSSE conference*. Pécs: Institute of English Studies, Faculty of Humanities, University of Pécs, 257-266.

**R54-1 (M33-1)**

9. **Silaški, N.** (2010): „Engleski jezik struke i analiza žanra na primeru reklamnog oglasa”, u: J. Vučo, B. Milatović (ur.) *Autonomija učenika i nastavnika u učenju i nastavi jezika i književnosti – zbornik radova*, Univerzitet Crne Gore, Filozofski fakultet, Nikšić, 337-347.

**R54-1 (M33-1)**

#### **RADOVI SA KONFERENCIJA OBJAVLJENI U IZVODU:**

1. **Silaški N.** (2006): "Idioms in business: of white elephants, red herrings and other animals", *4<sup>th</sup> IATEFL ELTA Conference: When Knowledge Wins: Strategy for 21<sup>st</sup> century*, Belgrade, 12-14 May 2006.

**R72-0,5 (M34-0,5)**

2. **Silaški, N.** (2006): "The discourse of advertising – a comparative genre analysis of English and Serbian", *Congress of Applied Linguistics*, The Yugoslav Association for Applied Linguistics, The Association of Applied Linguistics of Montenegro, The Association of Applied Linguistics of Vojvodina, September 28 – October 1, 2006, Belgrade, Serbia.

**R72-0,5 (M34-0,5)**

3. **Silaški, N.** (2007): "Washes whiter than white – a comparative genre analysis study of English and Serbian advertisements", *5<sup>th</sup> IAETEFEL ELTA Conference: Interactive Classroom – Have we got what it takes?*, Beograd, 18-20 May 2007.

**R72-0,5 (M34-0,5)**

4. **Silaški, N.** (2008): "The influx of anglicisms into Business Serbian – arguments for and against", *6<sup>th</sup> Annual ELTA IATEFL conference The classroom that beats the odds*, Belgrade, May 30 – June 1, 2008.

**R72-0,5 (M34-0,5)**

5. **Silaški, N.** (2008): „Prilog pokušaju standardizacije terminologije u oblasti marketinga i menadžmenta – da li se kaže *produkt menadžer* ili *rukovodilac proizvoda*?", *SYMORG*, 11<sup>th</sup> International Symposium *Management and Social Responsibility*, September 10-13, 2008, Belgrade.

**R73-0,2 (M64-0,5)**

6. **Silaški, N., B. Radić-Bojanić** (2009): „Život jedne metaftonimije – kako je od 'dva oka u glavi' postao kiklop", *Međunarodna konferencija Jezik, književnost, identitet*, Filozofski fakultet, Niš, 24.-25. april 2009.

**R72-0,5 (M34-0,5)**

7. Radić-Bojanić, B., **N. Silaški** (2009): “Gendered political discourse – how women find their way in the penalty area of the political battlefield”, *19<sup>th</sup> British and American Studies Conference*, Timisoara, Romania, 21-23 May 2009.  
**R72-0,5 (M34-0,5)**
8. **Silaški, N.** (2009): “Canesten cream is trusted by women – lexical manipulation in advertisements in British women's magazines”, *19<sup>th</sup> British and American Studies Conference*, Timisoara, Romania, 21-23 May 2009.  
**R72-0,5 (M34-0,5)**
9. Radić-Bojanić, B., **N. Silaški** (2009): “If I like writing, it doesn't mean I'm a twit!”, 7<sup>th</sup> ELTA IATEFL Conference *Devise, wit; write, pen... and gather the harvest of knowledge*, Novi Sad, 22-24 May 2009.  
**R72-0,5 (M34-0,5)**
10. **Silaški, N.**, T. Đurović, B. Radić-Bojanić (2009): “Politička scena kao ratno poprište – politički diskurs Srbije sa aspekta kognitivne lingvistike”, *International Conference Across Languages and Cultures*, Herceg Novi, Montenegro, 4–6 June 2009.  
**R72-0,5 (M34-0,5)**
11. **Silaški, N.** (2009): “Animal metaphors in some business-related terms in English”, *International Conference Across Languages and Cultures*, Herceg Novi, Montenegro, 4–6 June 2009.  
**R72-0,5 (M34-0,5)**
12. **Silaški, N.**, T. Đurović (2009): “Framing politics – metaphors in Serbian political discourse”, *Slavic Cognitive Linguistics Conference (SCLC-2009)*, 15-17 October, Charles University, Prague, Czech Republic.  
**R72-0,5 (M34-0,5)**
13. **Silaški, N.** (2009): “Adding colour to the teaching of English – figurative uses of colours in business-related vocabulary”, *III International Congress of Applied Linguistics Applied linguistics – between theory and practice*, 31.X-1.XI 2009, Faculty of Philosophy, Novi Sad.  
**R72-0,5 (M34-0,5)**
14. **Silaški, N.**, B. Radić-Bojanić (2009): „*Premijer kao trener sportskog tima – sportske metafore Zorana Đinđića*”, *Peti međunarodni interdisciplinarni simpozijum Susret kultura*, 1. decembar 2009, Filozofski fakultet, Novi Sad.  
**R72-0,5 (M34-0,5)**
15. **Silaški, N.**, T. Đurović (2009): “*Recapturing the beast once uncaged – the conceptualisation of INFLATION in English*”, *International Conference English Language And Literature Studies: Image, Identity, Reality (ELLSIIR)*, 4–6 December 2009, Faculty of Philology, University of Belgrade, Serbia.  
**R72-0,5 (M34-0,5)**
16. **Silaški, N.** (2009): “The use of tenses in advertisements in British and Serbian women's magazines”, *International Conference English Language And Literature Studies: Image, Identity, Reality (ELLSIIR)*, 4–6 December 2009, Faculty of Philology, University of Belgrade, Serbia.  
**R72-0,5 (M34-0,5)**
17. **Silaški, N.**, T. Đurović (2010): “*An increase in imported goods, imports have increased – the role of teaching pronunciation in an ESP classroom*”, *Second Belgrade International Meeting of English Phoneticians (BIMEP 2010)*, 24–25 March 2010, Faculty of Philology, University of Belgrade, Serbia.  
**R72-0,5 (M34-0,5)**



Prevodi:

1. Vilkoš, D. et al. (2006): *Odnosi s javnošću – strategije i taktike*, studijsko izdanje, Beograd: Ekonomski fakultet, Centar za izdavačku delatnost, pp. 584. (sa Violetom Popović)

### **PRIKAZI I RECENZIJE**

1. Džunić-Drinjaković, M. (2006): *Francuski jezik za ekonomiste*, Beograd: Ekonomski fakultet. (recenzija)

2. Silaški, N. (2009): „Kako metafore funkcionišu u diskursu”, *Filološki pregled XXXVI*, Br. 1, 163-167. (prikaz knjige E. Semino, *Metaphors in Discourse*, Cambridge: Cambridge University Press)

### **III PRIKAZ NAJVAŽNIJIH RADOVA OD IZBORA U ZVANJE DOCENTA**

1. Monografija pod naslovom **“Javni diskurs Srbije – kognitivističko-kritička studija”** (koautor sa Tatjanom Đurović i Biljanom Radić-Bojanić), objavljena 2009. godine u izdanju CID Ekonomskog fakulteta u Beogradu, predstavlja rezultate istraživanja nekoliko vidova javnog diskursa u različitim medijima u Srbiji – dnevnim i nedeljnim novinama, televiziji, radiju, internetu, u poslednjoj dekadi 2000-2009. Primenjeni teorijski okvir istraživanja (teorija pojmovnih metafora i kritička analiza diskursa) omogućio je sticanje uvida u namerno ili nenamerno prikrivene aspekte javnog govora u Srbiji danas, teme do sada nedovoljno istražene u nas. Monografska studija podeljena je u tri tematske celine: (1) *Politički diskurs*; (2) *Evropa u javnom diskursu*; i (3) *Diskurs sredstava masovne komunikacije*, od kojih svaka sadrži nekoliko poglavlja. Tematska celina *Politički diskurs* sastavljena je iz pet poglavlja koja se bave metaforama rata, sporta i ljubavi u široko shvaćenom (i primarnom i sekundarnom), ideološki intoniranom i evaluativno pregrejanom političkom diskursu Srbije, te identifikacijom i analizom lingvističkih manipulacija i jezikom kao „izrazom manje ili više prikrivenih odnosa premoći i borbe za vlast“. Autorke zaključuju da metafore u političkom diskursu Srbije nisu samo ukrasne stilske figure, već čine deo veoma složenih ideoloških argumenata, te doprinose razumevanju, ali i konstruisanju društvene stvarnosti. Druga tematska celina, *Evropa u javnom diskursu*, sastoji se iz dva poglavlja, i bavi se konceptualizacijom Evropske unije u javnom diskursu Srbije i konceptualizacijom procesa vizne liberalizacije i dospeća Srbije na belu šengen listu. Kroz slikovnu šemu SADRŽAVANJA, autorke ukazuju na kognitivna i jezička sredstva kojima se Evropska unija predstavlja u srpskim političkim medijima, dok putem metafore PUTOVANJA detaljno analiziraju konceptualizaciju aktuelnog cilja Srbije – ukidanja viza za njene građane koji putuju u Evropsku uniju, još jednom dosledno dokazujući kako metafore predstavljaju moćno kognitivno sredstvo perspektivizacije. Treća tematska celina, pod naslovom *Diskurs u sredstvima masovne komunikacije* bavi se nekim temama. U prvom poglavlju ovog dela monografije razmatraju se načini kognitivnog konstruisanja naslova u izrazito ekspresivnoj i figurativnoj vrsti medijskog diskursa – naslovima u sportskoj štampi. Diskurzivnom manipulacijom u reklamnim oglasima u ženskim časopisima uz pomoć svesnog odabira izvesnih leksičkih jedinica bavi se drugo poglavlje trećeg dela knjige. Konačno, govor mržnje i verbalno ratovanje u relativno novom medijumu masovne komunikacije na internetu, elektronskim časopisima, tema je poslednjeg poglavlja. Monografija “Javni diskurs Srbije – kognitivističko-kritička studija” pisana je jasnim i preciznim stilom, na pregledan, sistematičan i ilustrativan način. Pored izbora društveno osetljivih područja istraživanja –

političkog diskursa Srbije, Evropske unije u diskursu Srbije, i diskursa u sredstvima masovne komunikacije Srbije, argumentovanog i preciznog rasuđivanja i razotkrivanja kako upotrebljena jezička sredstva u dubini skrivaju ideološki obojene vrednosti (moć, borba za vlast i kontrolu, rodna nejednakost i sl.), kao i značajnog korišćenja relevantne (mahom anglosaksonske) literature, autentičnosti i vrednosti knjige doprinose brojni primeri koji, sagledani sa dva teorijska aspekta – kognitivne lingvistike i analize diskursa, ističu potrebu kritičkog preispitivanja preovlađujućeg kognitivnog okvira svih učesnika u diskursu. Knjiga “Javni diskurs Srbije – kognitivističko-kritička studija” predstavlja izvrstan primer naučnog pristupa aktuelnoj društvenoj stvarnosti i prvo obimnije sistematsko proučavanje javnog govora novijeg vremena u Srbiji, teme nedovoljno istražene u nas sa kognitivističko-kritičkog aspekta.

2. Znatno deo svog naučnog rada dr Nadežda Silaški posvećuje izučavanju diskursa ekonomske nauke i ekonomske terminologije i promenama koje poslednjih decenija trpe zahvaljujući ogromnom uticaju engleskog jezika. Tako u radovima “**Language in transition – of mergers, leverages and customisations**” (objavljenom u *Proceedings of the International Scientific Conference Contemporary Challenges of Theory and Practice in Economics 2007* god.) i “**Anglicisms as an integral part of Serbian business and economic terminology**” (objavljenom u *ELLSSAC Proceedings, Proceedings of the International Conference English Language and Literature Studies: Structures across Cultures 2008.* god.), dr Nadežda Silaški proučava različite aspekte anglicizacije ekonomske terminologije, detaljno i naučno utemeljeno analizira najčešće načine fonološke, ortografske, morfološke, sintaksičke, semantičke i pragmatske adaptacije anglicizama u ekonomskoj nauci, te klasifikuje anglicizme u nekoliko grupa, navodeći pritom najvažnije razloge anglicizacije terminologije i predlažući rešenja za izvesne probleme pri usvajanju anglicizama. Svoje istraživanje anglicizacije terminologije ekonomske nauke produbljuje u radu “**Economic terminology in Serbian and Croatian – a comparative analysis of anglicisms**” (objavljenom u časopisu *Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature 2009.* godine), gde se bavi uporednom analizom anglicizama u terminologiji ekonomske nauke u srpskom i hrvatskom jeziku. Nakon iscrpne analize korpusa od oko 14.000 termina na oba jezika zaključuje da je, suprotno popularnom uverenju, hrvatska ekonomska terminologija u znatno većoj meri od srpske podložna uticaju engleskog jezika. Pored arbitrarnog uvođenja novih termina, u oba jezika je uočljiva i pojava determinologizacije onih domaćih ili odomaćenih, što dovodi do nepoželjne i nedozvoljene šarolikosti u ekonomskoj terminologiji. U ovom radu dr Nadežda Silaški kontrastivno prikazuje pojedina rešenja za konkretne primere termina na engleskom jeziku i njihovog prenošenja u srpski, odnosno hrvatski jezik.

3. U radu „**Ka standardizaciji terminologije u oblasti marketinga i menadžmenta**”, objavljenom u časopisu *Ekonomске teme*, ukazujući na postojanje nepoželjne terminološke sinonimnosti u ekonomskoj nauci, dr Nadežda Silaški uočava hitnu potrebu za standardizacijom terminologije dve relativno mlade naučne oblasti, marketinga i menadžmenta, te izlaže nekoliko principa na kojima bi treba da počiva proces terminološke standardizacije. To su, pre svega, terminološka nesinonimnost, koja bi otklonila sve redundantne, naknadno prevedene ili anglicizovane termine, kao i internacionalnost, kao racionalan i ekonomičan način tvorenja stručne terminologije, suprotnost lingvističkom purizmu. Kad je reč o terminologiji marketinga i menadžmenta, faze u postupku standardizacije podrazumevale bi sledeće: (1) osnovati telo koje bi se usaglasilo oko izbora norme na osnovu koje bi se standardizovali postojeći i uveli novi termini. Saglasnost bi trebalo postići oko principijelnog pitanja – da li insistirati na internacionalizaciji terminologije ili na kreiranju srpskih ekvivalenata; (2) predočiti načela formiranja termina na

svim jezičkim nivoima i detaljno opisati usaglašenu normu. Ukoliko se teži internacionalizaciji terminologije, detaljno opisati načela usvajanja izvornih engleskih termina u skladu s pravilima srpskog jezika, kao i pravila njihove adaptacije na fonološkom, ortografskom, morfološkom, sintaktičkom i semantičkom nivou; (3) izraditi kvalitetan terminološki rečnik (pojmovnik) marketinga i menadžmenta u kome će odrednice biti detaljno opisane, sa izvornim engleskim terminom navedenim u zagradama; (4) dosledno koristiti propisanu terminologiju u svim oblicima stručne i naučne komunikacije (na konferencijama, savetovanjima, kongresima, u stručnim i naučnim časopisima, javnim nastupima, a pogotovo u radu sa mlađim naraštajima, tj. u nastavi na visokoškolskom nivou u odgovarajućim institucijama); (5) što hitnije pokrenuti proces standardizacije terminologije u oblasti marketinga i menadžmenta, budući da su to naučne oblasti koje prolaze kroz fazu izuzetno brzog razvoja, te je osim ujednačenja postojeće, neuređene terminologije neophodno spremno reagovati na mnoštvo novih termina koji konstantno prodiru kroz literaturu sa engleskog govornog područja. U ovom radu dr Nadežda Silaški nudi značajne predloge i rešenja za izvesne probleme u procesu standardizacije terminologije marketinga i menadžmenta koji do sada nisu uočeni sa jezičkog stanovišta, i za koje rešenja do sada nisu bila ponuđena u relevantnoj literaturi.

4. Koautorski rad pod naslovom “**Teaching genre-specific grammar and lexis at tertiary level: the case of economics students**” (objavljen u *Journal of Linguistic Studies* 2010. god.), kao i samostalni rad pod naslovom „**Engleski jezik struke i analiza žanra na primeru reklamnog oglasa**” (objavljen u Zborniku radova sa međunarodne konferencije *Autonomija učenika i nastavnika u učenju i nastavi jezika i književnosti*) bave se metodičkim pitanjima nastave engleskog jezika ekonomske struke na visokoškolskim institucijama. U radovima se analizira žanrovski pristup nastavi, ukazuje na najčešće probleme pri usvajanju terminologije i gramatičkih i sintaksičkih struktura karakterističnih za diskurs ekonomske nauke, te izlažu metodički principi nastave koji su do sada pokazali najbolje rezultate u pedagoškom radu sa studentima.

5. Jedan deo svog naučnog rada dr Nadežda Silaški posvećuje produbljivanju tematike kojom se detaljnije bavila u prethodnim istraživanjima. U radovima “**Canesten cream is trusted by women – lexical manipulation in advertisements in British women's magazines**” (objavljenom u časopisu *British and American Studies* 2010. god.) i “**Headlines and slogans in British women's magazines – the role of figurative language in the persuasive genre**” (objavljenom u Zborniku radova *CrossSections. Vol. 1: Selected papers in linguistics from the 9th HUSSE conference*. Pécs: Institute of English Studies, Faculty of Humanities, University of Pécs, predmet analize jesu pojedini aspekti diskursa ženskih časopisa na engleskom jeziku – leksička manipulacija, kao i figurativnost naslova i slogana u reklamnih oglasima, najizrazitijoj vrsti persuazivnog diskursa. U prvom članku se predočavaju rezultati frekvencijske analize leksičkog fonda od preko 34.000 reči iz 430 reklamnih oglasa iz nekoliko ženskih časopisa na engleskom jeziku, kako bi se na osnovu učestalosti pojedinih vrsta reči (izračunate uz pomoć računarskog programa *Intex*) ukazalo na veliku mogućnost jezičke manipulacije u reklamnim oglasima namenjenim ženama, te predstavili pojedini lingvistički načini manipulacije u skladu s osnovnim načelom kritičke analize diskursa po kome je manipulacija prvenstveno kognitivni fenomen. U drugom navedenom članku dr Nadežda Silaški istražuje figurativna sredstva upotrebljena u najistaknutijim delovima reklamnih oglasa na engleskom jeziku (naslovima i sloganima), ukazujući na jezičke načine povećanja ekspresivnosti u ovoj minimalističkoj vrsti tekstova.

6. U radu pod naslovom „**Sportizacija političkog diskursa – kako metafore prikrivaju političku stvarnost Srbije**”, objavljenom u koautorstvu sa B. Radić-Bojanić 2008. god. u *Zborniku Matice srpske za filologiju i lingvistiku*, predmet analize je politički diskurs Srbije sagledan sa teorijskog aspekta kognitivne lingvistike. Rad analizira izjave za štampu i govore političara, kao i političke komentare u pisanim i elektronskim medijima tokom predizbornih kampanja za predsedničke i parlamentarne izbore u Srbiji održanih u periodu između 2002. i 2008. godine. U središtu pažnje su metaforički izrazi koje političari koriste da bi govorili o sebi, svojoj politici i političkim potezima, svojim i tuđim biračima, kao i o političkim suparnicima, drugim strankama, i njihovim političkim strategijama. Analiza korpusa ukazuje na to da je jedna od dominantnih metafora POLITIKA JE SPORT. U radu se metafore klasifikuju i ilustruju primerima, te se na osnovu tih podataka kritički analiziraju politički odnosi među političarima i strankama, ali i među političarima i samim biračima. Prednost ovakvog kognitivističkog pristupa analizi političkog diskursa predstavljenog u radu pokazuje da metafore mogu da otkriju mnogo više od onoga što govornici površinski iskazuju, te se i skrivene strane političkih odnosa moći u ovom radu kroz analizu upotrebljenih metafora dekonstruišu i kritički rasvetljavaju.

7. Udžbenik **Engleski za ekonomiste III** predstavlja deo nastavnog paketa za predmet *Engleski jezik za ekonomiste* na Ekonomskom fakultetu u Beogradu i namenjen je studentima treće godine studija. Kroz osamnaest tekstova sa vežbanjima udžbenikom su obuhvaćene raznovrsne oblasti ekonomije i biznisa: menadžment, organizacija preduzeća, finansije, bankarstvo, berzansko poslovanje. Bez obzira na sve specifičnosti uže stručne oblasti kojom će se baviti po završetku fakulteta, budućim poslovnim ljudima neophodno je poznavanje kategorija koje su zajedničke za uspešno poslovanje (organizaciona struktura preduzeća, korporativna kultura, međukulturološke razlike u načinu poslovanja, elektronsko poslovanje, bankarsko poslovanje, poslovna korespondencija, sredstva plaćanja u međunarodnoj trgovini...), a ovaj udžbenik kroz lekcije predstavlja kombinaciju najrelevantnijih tema iz tih oblasti na engleskom jeziku. Nakon uvodnog teksta lekcije, slede leksičko-gramatička vežbanja u funkciji provere razumevanja teksta i transfera usvojenih informacija na nove, nepoznate tekstove. Gramatička građa je obrađena selektivno uz akcentiranje najfrekventnijih struktura i oblika u usmenoj i pismenoj komunikaciji na poslovnom engleskom jeziku. Kao dopuna pojedinim lekcijama, dat je i dodatni tekst za proveru razumevanja usvojenog gradiva, kao i teme za diskusiju na osnovu kojih se stiče sposobnost usmenog komuniciranja na engleskom jeziku. U funkciji ovog cilja su i interaktivno učenje kroz analize slučajeva iz prakse, razmatranja poslovnih situacija i sl. Udžbenik **Engleski za ekonomiste III** dr Nadežde Silaški (kao i koautorski udžbenici **Engleski za ekonomiste I/II**, Gramatika engleskog jezika za ekonomiste i English Practice in Economics and Business) ukazuje na to da je prijavljeni kandidat izvrstan poznavalac engleskog jezika ekonomske struke, kao i da je u stanju da na prijemčljiv, pedagoški i metodički pogodan način, prenese svoja znanja studentima koji ga koriste kao učilo na Ekonomskom fakultetu u Beogradu.

#### IV OCENA REZULTATA NAUČNO-ISTRAŽIVAČKOG RADA

Na osnovu spiska objavljenih radova datog u delu II B ovog izveštaja, kao i na osnovu datog prikaza radova nakon izbora u zvanje docenta u III delu ovog izveštaja, može se zaključiti da je kandidat dr Nadežda Silaški ostvarila značajne naučne rezultate u svojoj oblasti istraživanja.

Analizom objavljenih radova utvrdili smo da se dr Nadežda Silaški do sada bavila izuzetno važnim i ozbiljnim istraživačkim problemima iz oblasti koje već dugo proučava. Pored toga što je objavila (u koautorstvu) jednu monografiju i dva udžbenika, ovde prvenstveno ističemo njeno dugogodišnje istraživanje anglicizama u ekonomskoj terminologiji, u kojem je na našim prostorima među prvima uočila i potencirala izvesne probleme i predlagala odgovarajuća rešenja. Pored toga, pojedini radovi Nadežde Silaški, a naročito oni koji kontrastivno i uporedno proučavaju jezičku problematiku u srpskom i engleskom jeziku (politički diskurs, diskurs sredstava masovnih komunikacija – reklamni oglas, sportski diskurs, jezik interneta, itd.) sa aspekta kognitivne lingvistike i kritičke analize diskursa, ukazuju na značajne naučne rezultate istraživanja. Njena istraživanja sprovedena su ozbiljno, stručno, metodološki valjano, i na odgovarajućim, znanstveni odabranim i autentičnim korpusima podataka. Zbog toga njeni radovi predstavljaju značajan naučni doprinos jezičkim istraživanjima u engleskom i srpskom jeziku u navedenim oblastima, o čemu svedoči činjenica da su joj, od ukupno 11 radova objavljenih u časopisima u periodu nakon izbora u zvanje docenta, 3 rada objavljena u međunarodnim (R52), a čak 8 u domaćim časopisima, od kojih tri, verifikovana posebnom odlukom, imaju status međunarodnih (R52). To svedoči o velikoj produktivnosti dr Nadežde Silaški, ali i visokom kvalitetu njenih radova. Pored toga, dr Nadežda Silaški učestvovala je u periodu posle izbora u zvanje docenta na preko 30 domaćih i međunarodnih konferencija organizovanih od strane relevantnih naučnih i stručnih institucija.

Kvalitet naučno-istraživačkog rada dr Nadežde Silaški vrednovan je kroz koeficijente kompetentnosti u zadatim kategorijama prema Kriterijumima za sticanje zvanja nastavnika na Univerzitetu u Beogradu, Kriterijumima o postupku i načinu vrednovanja i kvantitativnom iskazivanju naučnoistraživačkih rezultata istraživača Ministarstva za nauku, kao i Kriterijumima za izbor nastavnika i saradnika Ekonomskog fakulteta u Beogradu.

Kvantitativno iskazani naučni rezultati dr Nadežde Silaški od izbora u zvanje docenta do danas (prema *R*, odnosno *M* klasifikaciji) prikazani su na Tabeli 1, odnosno Tabeli 2.

Tabela 1

<b>Kvantitativno iskazani naučni rezultati prema <i>R</i> klasifikaciji</b>		
<b>VRSTA NAUČNOG REZULTATA</b>	<b>OSTVARENA VREDNOST KOEFICIJENTA (Nadežda Silaški)</b>	<b>MINIMALNA VREDNOST KOEFICIJENTA KOMPETENTNOSTI (VANREDNI PROFESOR)</b>
R10+R20+R50+R61+R62	<b>41,5</b>	16,67
od toga		
R10+R20+R50+R61	<b>40</b>	10
i		
R63-66+R70	<b>12,7</b>	3,33
<b>UKUPNO</b> R10+R20+R50+R61+R62+ R63-66+R70	<b>54,2</b>	20

Prema **R**-klasifikaciji, dr Nadežda Silaški ostvarila je ukupno **54,2** boda (minimalna vrednost koeficijenta kompetentnosti za vanrednog profesora iznosi 20 bodova), od čega **41,5** bodova u kategorijama R10+R20+R50+R61+R62 (minimalna vrednost koeficijenta kompetentnosti za vanrednog profesora iznosi 16,67 bodova). U kategorijama R10+R20+R50+R61, dr Nadežda Silaški ostvarila je **40** bodova (minimalna vrednost koeficijenta kompetentnosti za vanrednog profesora iznosi 10 bodova). Konačno, u kategorijama R63-66+R70, ostvarila je **12,7** bodova, pri čemu minimalna vrednost koeficijenta kompetentnosti za vanrednog profesora iznosi 3,33 boda.

Tabela 2

Kvantitativno iskazani naučni rezultati po M klasifikaciji		
VRSTA NAUČNOG REZULTATA	OSTVARENA VREDNOST KOEFICIJENTA (Nadežda Silaški)	MINIMALNA VREDNOST KOEFICIJENTA KOMPETENTNOSTI (VANREDNI PROFESOR)
<b>UKUPNO</b>	<b>63</b>	48
M10+M20+M31+M32+M33+M41+M42+M43+M44+M45+M51+M52	<b>50</b>	38
M10+M20+M41+M42+M51	<b>39</b>	28

Prema **M**-klasifikaciji, dr Nadežda Silaški ostvarila je ukupno **63 boda** (minimalna vrednost koeficijenta kompetentnosti za vanrednog profesora iznosi 48 bodova), od čega 50 bodova u kategorijama M10+M20+M31+M32+M33+M41+M42+M43+M44+M45+M51+M52 (minimalna vrednost koeficijenta kompetentnosti za vanrednog profesora iznosi 38 bodova). U kategorijama M10+M20+M41+M42+M51, dr Nadežda Silaški ostvarila je 39 bodova (minimalna vrednost koeficijenta kompetentnosti za vanrednog profesora iznosi 28 bodova).

Prema obe klasifikacije naučnih radova, dr Nadežda Silaški daleko premašuje minimalne vrednosti potrebne za izbor u zvanje vanrednog profesora

## V OCENA REZULTATA U OBEZBEĐIVANJU NAUČNO-NASTAVNOG PODMLATKA

Nadežda dr Silaški bila je mentor u izradi jednog diplomskog rada i nekoliko stotina seminarских radova iz predmeta Engleski jezik na Ekonomskom fakultetu u Beogradu. Imenovana je za člana komisije za ocenu i odbranu doktorske disertacije pod naslovom „Međujezički uticaji u procesu usvajanja trećeg jezika“ na Filozofskom fakultetu u Novom Sadu, čija je izrada u toku.

## VI OCENA REZULTATA PEDAGOŠKOG RADA

Dosadašnji rad dr Nadežde Silaški na Ekonomskom fakultetu u Beogradu ocenjivan je odličnim ocenama studenata iskazanim u okviru realizovanih studentskih anketa o kvalitetu nastavnog i pedagoškog procesa. Očigledno je da se radi o kandidatu koji ima visoke pedagoške kvalitete i izuzetne sposobnosti za nastavni rad. Odgovorno i profesionalno se

odnosi prema svojim obavezama. U proseku održi preko 300 časova godišnje, znatno više od proseka u istom zvanju, pred izuzetno brojnim grupama, znatno većim od proseka na Ekonomskom fakultetu, i to na predmetima na kojima je rad sa velikim grupama veoma teško organizovati zbog potrebe za stalnom komunikacijom sa studentima. U proseku godišnje pregleda oko 2.500 ispitnih zadataka i održi isto toliko usmenih ispita na II i III godini osnovnih akademskih studija.

## **VII DOPRINOS AKADEMSKOJ I ŠIROJ ZAJEDNICI**

Dr Nadežda Silaški je ostvarila značajan doprinos akademskoj i široj društvenoj zajednici. Ove aktivnosti ona je ostvarila kroz učešće u vannastavnim aktivnostima na Ekonomskom fakultetu, u vidu učešća u radu određenih stručnih komisija (bila je član Komisije za nostrifikaciju diploma i Bibliotečkog odbora). Preko Naučno-istraživačkog centra Ekonomskog fakulteta bila je jedan od predavača na kursu *Spoljnotrgovinsko poslovanje*, na kome je držala nastavu iz engleskog jezika spoljnotrgovinske struke. Prevela je, samostalno ili u koautorstvu, nekoliko udžbenika sa engleskog jezika, koji se koriste kao učila na osnovnim studijama na Ekonomskom fakultetu u Beogradu.

Dr Nadežda Silaški je aktivno učestvovala u pripremama nastavnih planova za predmete *Engleski jezik*, *Engleski jezik za ekonomiste* i *Engleski jezik za ekonomiste II*, kao i u procesu prilagođavanja nastavnih programa zahtevima Bolonjskog procesa.

Član je više relevantnih naučnih i stručnih udruženja u nas i inostranstvu i redovno učestvuje u njihovim aktivnostima: naučnim konferencijama, stručnim skupovima, okruglim stolovima, tribinama, itd.

## **VIII ZAKLJUČNO MIŠLJENJE I PREDLOG KOMISIJE**

Dr Nadežda Silaški, docent na Ekonomskom fakultetu u Beogradu izvodi predavanja i vežbe na osnovnim akademskim studijama na predmetima *Engleski jezik*, *Engleski jezik za ekonomiste I* i *Engleski jezik za ekonomiste II*. Aktivno učestvuje u radu Katedre za međunarodne ekonomske odnose i doprinosi njenom razvoju.

Dr Nadežda Silaški ostvaruje značajne rezultate u okviru naučno-istraživačkog rada od samog početka rada na Ekonomskom fakultetu u Beogradu do danas. Prikaz njenih objavljenih radova nakon izbora u zvanje docenta, kao i izuzetno visok koeficijent kompetentnosti koji daleko premašuje minimalne vrednosti, potvrđuju prethodno napisano.

Nastavno pedagoški rad dr Nadežde Silaški studenti ocenjuju odličnim ocenama. Veliki broj održanih časova na osnovnim akademskim i diplomskim akademskim studijama kao i veliki broj obavljenih ispita ukazuju na njen značajan doprinos razvoju nastavnog procesa na Ekonomskog fakulteta u Beogradu. U nastavnoj aktivnosti smatramo vrednim posebne pažnje njena nastojanja da stalno inovira sadržaje predmeta koje izvodi na osnovnim akademskim studijama, kao i njima pripadajuće udžbenike. Osim osnovnih udžbenika kao obavezne ispitne literature, dr Nadežda Silaški koautor je i 2 dodatna udžbenika za predmete na osnovnim akademskim studijama.

Na osnovu svega prethodno navedenog, Komisija zaključuje da kandidat doc. dr Nadežda Silaški ispunjava sve zakonom propisane uslove i univerzitetske kriterijume za izbor u zvanje

vanrednog profesora. Kandidat je doktor lingvističkih nauka, ima izraženu sposobnost za nastavno-pedagoški rad (studenti odličnim ocenama vrednuju njen rad), veliki broj naučnih i stručnih radova iz odgovarajuće oblasti i daje značajan doprinos razvoju akademske i šire zajednice. Predlažemo Izbornom veću Ekonomskog fakulteta u Beogradu da izabere dr Nadeždu Silaški, docenta, u zvanje vanrednog profesora za užu naučnu oblast Međunarodni ekonomski odnosi – Engleski jezik.

Beograd, 21. 6. 2010.

Članovi Komisije:

1. Prof. dr Vesna Polovina, redovni profesor  
na Filološkom fakultetu u Beogradu

---

2. Prof. dr Biljana Mišić-Ilić, redovni profesor  
na Filozofskom fakultetu u Nišu

---

3. Prof. dr Predrag Novakov, redovni profesor  
na Filozofskom fakultetu u Novom Sadu

---

4. Prof. dr Jelena Kozomara, redovni profesor  
na Ekonomskom fakultetu u Beogradu

---

ПРИМЛОБНОСТ			
03 NOV 2010			
Орг. јед.	Број	Датум	Вредност
	5567/1		

На основу члана 127 и 131 Статута Филолошког факултета Универзитета у Београду и члана 68 Закона о високом образовању, Изборно веће на седници одржаној 27. октобра 2010. године, донело је

### ОДЛУКУ

Изборно веће Филолошког факултета у Београду даје позитивно мишљење о извештају за избор др Надежде Силашки у звање ванредног професора за ужу научну област Међународни економски односи – Енглески језик на Економском факултету Универзитета у Београду.

Доставити:

- Именованом-ој,
- Одсеку за опште и правне послове,
- Економском факултету у Београду,
- Архиви.

ДЕКАН  
ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА

Проф. др Александра Вранеш

